

俾百德
巴格力
著

美國史

魏野疇譯

俾耳德
巴格力
魏野疇
著
譯

美

國

史

商務印書館發行

美國史

此書有著作權翻印必究

中華民國十八年六月初版

每冊定價大洋壹元柒角

外埠酌加運費匯費

原著者

俾巴 格耳 德力

譯述者

魏野 疇達

校訂者

向達

發行兼
印刷者

上海商務印書館

發行所

上海商務印書館

THE HISTORY OF THE AMERICAN PEOPLE

By

CHARLS A BEARD AND WILLIAM C. BAGLEY.

Translated by

WEI YEH CHOU

Edited by

HSIANG TA

1st ed., June, 1929

Price: \$1.70, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI

ALL RIGHTS RESERVED

美國史原序

曾經支配到本書的內容與排列的一個大動機是：要教兒童了解美國的理想、組織、成績、與問題以後，爲備具公民的資格之準備。這種目的不是只有事實、年代、與人名之記錄所能達得到的；也不論這記錄是怎樣的詳盡，怎樣的描寫。這種目的，只有教兒童藉過去歷史的光明，以着想現代的活事實與活問題，給他們先知道歷史上的連續性，纔能達到。

我們打算捉住美國人深潛而宏闊的生活潮流；把這些潮流明白公正的描寫出來，使學生們對這些潮流發生興味；並明示這些潮流對於現代問題的重要。只有用這樣的方法可以使歷史成爲活的歷史。只有用這樣的方法可以使學生明白他們爲什麼研究歷史。這樣一個美國人的生活、勞動、與理想的故事，設使記載得正當，那般信奉民主主義不會滅亡，而能在各處繁榮與佔勝的人，一定會爲之感動，起而加以贊許與信仰。

爲達到我們的理想，我們就選出美國史中與我們時代有關係並能幫助闡明我們時代的一些重要事實。我們覺得全體是一個有機而活動的故事，帶着一些明確而有根本性的動作與事實。本書以這樣有系統的目的爲綱領，而拿一切詳細的與參考的事實作這種綱領的輔助。

爲實行這種計劃起見，我們把全部美國史分成時期與問題。我們既共同認定了教授公民知識的史書所必須的一些基本知識，我們再把每個基本知識分成幾個重要的部份。設使有個出名的事件或人所共稱的故事要

記載，我們把這事件或故事搭配在我們所計劃好的綱領上。我們從未許傳奇中的佳話，或只屬於教本中相沿的材料迷住我們，使我們在一本理想的完備的教科書中犧牲了重要的事實。

這種計劃須得省去普通教科書中許多的材料。故如說北美洲土人之處，其材料已較常著大為減少。這些土人確有趣味，如畫圖一般，但是他們對於美國的文明沒有影響。在一本打算闡明現代而並非引人奇異與愉快的歷史上，印第安人的生活習慣及印第安人的戰爭，必須佔很小的一個地位。至對於許多用以裝飾我們歷史的名奇談，也是一樣的。這些東西也早已犧牲了；雖不免有些吝惜，但是為要符合我們在開首共同認定的主要目的起見，也很決然的作了。

既認定了這樣的一個計劃，不得不把紀事本末體 (Topic Method) 置在純粹編年體 (Chronological Method) 的前面。這種紀事法一個重要的長處，是能把學生的注意力集中在歷史上每個時期的重要點。能幫助學生着想歷史上的大興味及大成就，而不着想總統的聽政。美國歷史不能以每四年 (Quadrennial) 分為一個段落的。紀事本末體也有幾個不可掩飾的缺點，但我們已經以『撮要』與『表』應付這種缺點，並在許多地方用多方面復述一種事實的方法。依這種紀事法的結果，學生們就不會覺得生在一八二〇年與一八六〇年間的美國人，他們過的不是總統聽政的日子，就是奴隸制衝突的日子了。

美國歷史不當距大多數人的生活與勞動太遠，而描成神秘性人格的暗淡無色的記載。這樣的歷史不能使兒童有興味，也不能給兒童得知識。再進一步說，這不是真正的歷史。美國是數百萬不見崇拜與不見稱道於普通

載籍上的男女幼童的勞力，犧牲，及理想造成的。這便是民主主義的要素。國家的命運就在這般人的正在普通學校裏學習國家歷史的子女手中，這是很真確的情形。這般學生是讀歷史的，也是造成歷史的。過去的成績，遺傳，理想——這些都是激發那般開造『將來』的人的源泉。要把這些東西給下代明明白白地知道，便是本書的根本目的。

我們用這樣的態度重寫美國史，我們自想沒有遺漏過通常重要的一樁事情，一個年代，一個人物。不但如此，我們也曾努力免除一切牽就成見的東西。我們曾經力求對於各黨都至公無頗，並以公道判斷為敘述的根據。設使我們的取去有了錯誤，我們很喜歡知道，並據此改正我們的記載。

俾耳德 (Charles A. Beard)

巴格力 (William C. Bagley)

紐約市

一九一八，四，一九。

美國史目錄

第一章 美國史在歐洲的發端

第一節 舊世界的景象

第二節 歐洲人民的生活——農夫

第三節 貴族僧侶及君主商賈

第四節 商業進步

第二章 探險的勇士

第一節 需要一個通亞洲的海道——意葡兩國人的熱心探險

第二節 哥倫布

第三節 達伽馬味斯浦奇拔爾波亞麥哲倫

第四節 西班牙的征伐——西班牙人仍繼續的探險

第五節 法英兩國的探險英西兩國間的衝突

第三章 在美洲設立英國人的殖民地

第一節 殖民地的困難及危險

第二節	引起美洲殖民的歐洲方面的情形·····	二九
第三節	其他的引起美洲殖民的歐洲方面的情形·····	三一
第四節	維基尼阿的英國殖民地·····	三三
第五節	新英格蘭的英國人的殖民地·····	三六
第六節	馬里蘭賓夕法尼亞德拉瓦二卡羅來納佐治亞·····	四〇
第七節	紐約與新澤稷·····	四三
第四章	美洲殖民地上住人·····	四六
第一節	移民的重要原因·····	四六
第二節	窮困是移民的一個原因——非志願的殖民·····	四九
第五章	歐洲列強間關於北美洲的競爭·····	五三
第一節	法國的探險及殖民·····	五三
第二節	英法殖民政策的異點·····	五六
第三節	英法間的衝突·····	五八
第四節	路易斯安那及西南部的西班牙人西北部的俄國人·····	六三
第六章	美國獨立前的生活勞動與自由·····	七一

第一節 人民和他們的職業——耕田……………七—

第二節 工藝造船商業城市旅行……………七五

第三節 南北殖民地間政府的不同……………七八

第四節 南北政府的類似……………八〇

第五節 殖民地的教育撮要……………八三

第七章 美國獨立的原因……………八五

第一節 英國開始干涉殖民地的商務……………八五

第二節 殖民地對於無代議士納稅的反抗……………八七

第三節 危機到了……………九一

第八章 美國獨立戰爭……………九七

第一節 衝突的開始……………九七

第二節 北部的戰爭及宣佈獨立……………九九

第三節 中部各殖民地的戰爭及法國聯盟……………一〇三

第四節 南部的戰爭海上戰爭與西部戰爭……………一〇八

第五節 講和條約美國事業成功的理由……………一二二

第九章 美國憲法 一七

第一節 聯盟約章及第一次的各邦憲法 一七

第二節 聯盟政府憲法會議 一九

第三節 憲法與憲法的施行 二二

第十章 第一次政治上的大衝突 三四

第一節 新政府履新 三四

第二節 與歐洲的關係 三八

第十一章 美國領土的擴張 四四

第一節 農人黨執政 四四

第二節 購買路易斯安那及新疆域的探險 四八

第三節 佛羅里達太平洋岸的西北部 五一

第十二章 西部廣大土地的歸結 五四

第一節 準備開闢的西部地方——橫渡羣山的道路 五四

第二節 向西到密士失必河 五八

第三節 邊地上的人民生活 六四

第十三章 困難的外交一八一二年的戰爭與美洲拉丁民族的關係	一六八
第一節 歐洲的戰爭拖累美國的商務	一六八
第二節 一八一二年的戰爭	一七一
第三節 美洲的西班牙人的共和國	一七五
第十四章 三十年的國內政治(一八一五——一八四五)	一八三
第一節 保護稅	一八三
第二節 政治上的領袖仍集中於東部	一八六
第三節 約克孫的民主政治東部人的勢力被奪	一八八
第四節 民黨	一九三
第十五章 西向太平洋岸	一九六
第一節 密蘇里阿肯色衣阿華美國人在得克薩斯殖民	一九七
第二節 得克薩斯共和國得克薩斯加入聯邦與墨西哥最後的戰爭	二〇〇
第三節 俄勒岡加利福尼亞猶他	二〇四
第四節 向遠西進行的撮要	二一〇
第十六章 工業革命	二二三

第一節 棉毛工業機器的發達·····	二一四
第二節 鐵工業農用機器·····	二一七
第三節 運輸進步運河發達·····	二一九
第四節 汽船與鐵路·····	二二二
第五節 電報海運·····	二二六
第十七章 工業革命在美國人生活上所起的大變化·····	二二九
第一節 工作情形的變化·····	二二九
第二節 勞動運動·····	二三三
第三節 城市的發達外國貿易南部的情形·····	二三六
第十八章 美國政治上民主主義的發展·····	二四〇
第一節 選舉權的競爭·····	二四〇
第二節 女權競爭·····	二四五
第十九章 十九世紀前半期平民教育的發達·····	二四八
第一節 義務初等學校的發達·····	二四八
第二節 中學與大學女子教育·····	二五四

第三節 新聞紙……………二五七

第四節 雜誌論文書籍……………二六一

第二十章 南北部間政治上的大衝突……………二六九

第一節 奴隸制度成爲一個國家的問題……………二七〇

第二節 廢止的運動……………二七五

第三節 一八五〇年的妥協……………二七八

第四節 密蘇里妥協的取消及其結果……………二八二

第五節 南北戰爭前的形勢……………二八五

第二十一章 南北戰爭……………二八八

第一節 退出聯邦……………二八八

第二節 準備戰爭……………二九二

第三節 一八六一及一八六二年的戰爭……………二九五

第四節 釋放奴隸……………二九九

第五節 水上的戰爭……………三〇二

第六節 一八六三年的戰爭……………三〇六

第七節 一八六四及一八六五年的戰爭戰爭的結局	三〇八
第八節 戰爭的消耗婦人與戰爭	三一二
第二十二章 南部的善後	三一五
第一節 善後的問題	三一五
第二節 格蘭特當選總統『氈囊黨』執政	三一八
第二十三章 南部的新興	三二五
第一節 南部戰後的殘廢	三二五
第二節 農業及工業的發達	三二六
第三節 種族問題	三三一
第二十四章 遠西部的發達	三三三
第一節 一八六〇年的『遠西部』	三三三
第二節 西部新邦及特別區域	三三六
第三節 公有土地的問題	三四〇
第二十五章 工業的勝利	三四四
第一節 製造業及開礦業的發達	三四四

第二節	運輸的發達·····	三四九
第三節	工業場中的人物——發明家企業家工人·····	三五二
第四節	工業發達的結果·····	三五六
第二十六章	移民內徙·····	三六一
第一節	當初的移民來源·····	三六一
第二節	一八九〇年以後移民的變化·····	三六三
第三節	晚近對於限制移民的努力·····	三六七
第二十七章	資本的組合與勞工的組合·····	三七〇
第一節	商業上的競爭引起「托辣斯」的組織·····	三七〇
第二節	資本組合的結果·····	三七二
第三節	大罷工·····	三七四
第四節	社會主義的興起·····	三七七
第二十八章	政黨及政治問題·····	三八〇
第一節	共和黨及民主黨的政績·····	三八〇
第二節	保護稅與所得稅·····	三八二

第三節 貨幣問題·····	三八四
第四節 鐵路托辣斯吏治改良禁酒問題·····	三八八
第二十九章 外交外交——美國躋上世界強國之列了·····	三九三
第一節 和英國的爭執·····	三九三
第二節 薩摩亞與夏威夷——國外貿易的發達·····	三九五
第三節 古巴革命引起美西的戰爭·····	三九六
第四節 戰爭的結果美國在東洋的新利益·····	四〇〇
第三十章 通俗教育的進步·····	四〇五
第一節 中小學校及專門學校的發達·····	四〇五
第二節 職業教育的發達教育的伸張女子高等教育·····	四〇七
第三節 他種教育機關·····	四一一
第三十一章 新民主政治·····	四一九
第一節 對於政治增加興味的原由·····	四一九
第二節 吏治改良『澳洲式』的選舉票創制權及複決權·····	四二〇
第三節 城市政府的委員制政黨的改良直接選舉·····	四二三

第四節 女子參政·····	四二五
---------------	-----

第三十二章 新世紀的開幕·····	四二九
-------------------	-----

第一節 羅斯福的政績保存運動·····	四二九
---------------------	-----

第二節 巴拿馬運河朴次茅斯條約·····	四三一
----------------------	-----

第三節 塔夫脫的政績及一九一二年的競選·····	四三五
--------------------------	-----

第四節 威爾遜的政績·····	四三八
-----------------	-----

第三十三章 歐洲大戰·····	四四三
-----------------	-----

第一節 美國的中立·····	四四三
----------------	-----

第二節 潛艇的橫暴一九一六年的競選·····	四四六
------------------------	-----

第三節 對德宣戰·····	四四九
---------------	-----

第四節 德國的專制政治·····	四五一
------------------	-----

第五節 戰時的民主主義·····	四五四
------------------	-----

~~~~~

本書可以分爲七大組：

由第一章至第五章——探險，移居，及殖民；